

Bánd Német Önkormányzat

8443 Bánd, Petőfi u. 60.

Tel/fax: 88/504-131

E-mail: band@marko.hu

Szám: /2019.

Jegyzőkönyv

Készült a Bánd Német Önkormányzat 2019. február 14-én 18 óra 30 perc kezdettel Bándon az Önkormányzat Hivatali épületében megtartott képviselő testületi ülésén.

Jelen vannak: Schindler László elnök

Krein Péter képviselő

Feithné Krein Rita képviselő

dr. Láng Zsanett jegyző

Meghívott: Steigervald Zsolt polgármester, Lauer-Virágh Erika pü. ea.

Az elnök megállapította, hogy három képviselő jelen van, az ülés határozatképes, az ülést megnyitja.

Schindler László elnök ismertette a napirendi pontokat:

Napirendi pontok:

1. Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről döntés

Előadó: Schindler László elnök

2. Bánd Német Önkormányzat 2018. évi költségvetése módosításáról döntés

Előadó: Schindler László elnök

3. Óvoda Bánd 2019. évi költségvetésének véleményezése

Előadó: Schindler László elnök

4. Kérelem a templom támogatására

Előadó: Schindler László elnök

5. Tanösvény tájékoztató táblák árajánlatairól döntés, és egyéb Tanösvénnyel kapcsolatos kérdések

Előadó: Schindler László elnök

6. Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Egyesület támogatás

Előadó: Schindler László elnök

A képviselő testület a napirendi pontokat három igen szavazattal, egyhangúlag elfogadta.

1. napirend

Lauer-Virágh Erika kivetítőn ismertette a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi költségvetését. Elmondta, hogy a feladatalapú támogatásról való értesülést követően a költségvetést módosítani kell majd.

A képviselő testület hosszasan áttanulmányozta a költségvetési számokat.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy 1 566 932 Ft. bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetését.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
13/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy 1 566 932 Ft. bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetését.

**Felelős: elnök
Határidő: azonnal**

2. napirend

Lauer-Virágh Erika ismertette Bánd Német Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítását, mellyel a képviselő testület egyetértett.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy 3 076 707 bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja a 2018. évi költségvetés módosítását.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
14/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy 3 076 707 bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja a 2018. évi költségvetés módosítását.

**Felelős: elnök
Határidő: azonnal**

3. napirend

Lauer-Virágh Erika ismertette Bánd Község Önkormányzata Német Nemzetiségi Napköziotthonos Óvodája 2019. évi költségvetését.

Schindler László elnök jelezte a képviselő testület felé, hogy a nemzeti köznevelésről szóló törvény szerint a nemzetiségi nevelést ellátó óvoda költségvetését a nemzetiségi önkormányzatnak is véleményezni kell.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzanak döntést arról, hogy elfogadják a Bánd Község Önkormányzat Német Nemzetiségi Napköziotthonos Óvodája 2019. évi költségvetését.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

Bánd Német Önkormányzat
15/2019. (II. 14.) határozata

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy elfogadják a Bánd Község Önkormányzat Német Nemzetiségi Napköziotthonos Óvodája 2019. évi költségvetését.

Felelős: elnök
Határidő azonnal

4. napirend

Krein Péter képviselő ismertette templom támogatására írt levelet. Elmondta, hogy a templom felújítása, rekonstrukciója során nem várt munkálatok merültek fel, mely további forrást igényel.

Steigervald Zsolt polgármester elmondta, hogy 25 millió Ft-ra lenne szükség a templom rekonstrukciójára.

Schindler László elnök megkérdezte, hogy amennyiben támogatást kap önkormányzatunk, az milyen formában jelenik meg.

Lauer-Virágh Erika pénzügyi előadó tájékoztatta, hogy eddig minden támogatást támogatási szerződéssel nyújtottak.

A képviselő testület Soltész Miklós államtitkár úrnak írt levéllel egyetértett.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a bándi templom rekonstrukciós munkálatainak támogatását kéri Soltész Miklós államtitkár úrnak a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársághoz címzett levélben.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

Bánd Német Önkormányzat
16/2019. (II. 14.) határozata

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a bándi templom rekonstrukciós munkálatainak támogatását kéri Soltész Miklós államtitkár úrnak a Miniszterelnökség Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért Felelős Államtitkársághoz címzett levélben.

Felelős: elnök
Határidő azonnal

5. napirend

Schindler László elnök ismertette a tanösvény táblákra adott árajánlatokat.

1. Holzmöbel Hauschl Bt. (cím: 7761 Kozrmisleny Székely B u. 32;) bruttó 540 000,- Ft.
2. Schindler Csaba ev. Bánd bruttó 619 500,- Ft.
3. Kubik Zoltán ev. Városlőd bruttó 577 500,- Ft.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db fa tanösvény tábla elkészítésére a Holzmöbel Hauschl Bt. árajánlatát fogadja el. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
17/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db fa tanösvény tábla elkészítésére a Holzmöbel Hauschl Bt. árajánlatát fogadja el. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Schindler László elnök javasolta, hogy a támogatás folyósítását 2019. május elsejével kérjük.

A képviselő testület ezzel egyetértett.

Schindler László elnök kérte képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázaton nyert támogatási összeg folyósítását 2019. május 1-jére kéri.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
18/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázaton nyert támogatási összeg folyósítását 2019. május 1-jére kéri.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Schindler László megkérdezte a képviselő testületet, hogy kíván-e a tanösvény átadása napján változtatni. Korábbi testületi ülésen 2019. június 1-jére tervezték.

Krein Péter és Feithné Krein Rita képviselők jelezték, hogy nem kívánnak ezen az időponton változtatni.

Schindler László elnök ismertette a PTI Communications Kft-vel kötendő szerződést, amely az alábbiakat foglalja magába:

- 7 db kétoldalas tanösvénytábla grafikai terveinek elkészítése
- 7 db kétoldalas tanösvénytábla kivitelezése (100x80 cm-es, horganyzott acéllemez-tábla UV-álló felületkezeléssel)
- 2 db 8-8 oldalas vezetőfüzet grafikai terveinek elkészítése
- a vezetőfüzet nyomdai kivitelezése 500-500 példányban
- 1 db, a tanösvényt bemutató kisfilm készítése (kb. 5 perces, 1 alkalmas forgatással, németül, magyar feliratokkal)

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db UV álló horganyzott acéllemez tanösvény tábla elkészítésére szerződést köt a PTI Communications Kft-vel. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
19/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db UV álló horganyzott acéllemez tanösvény tábla elkészítésére szerződést köt a PTI Communications Kft-vel. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

6. napirend

Schindler László elnök ismertette a Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Egyesület támogatási kérelmét. Javasolt 50 000,- Ft. támogatást.

A képviselő testület ezzel egyetértett.

Schindler László elnök kérte a képviselő testületet, hozzon döntést arról, hogy a Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Kulturális Egyesületnek a 2019. évi költségvetés terhére 50 Ft.

támogatást nyújt a működési költségeire. A támogatás átutalása egyösszegben történik. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt, a támogatási szerződés aláírására.

A képviselő testület három igen szavazattal, egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:

**Bánd Német Önkormányzat
20/2019. (II. 14.) határozata**

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Kulturális Egyesületnek a 2019. évi költségvetés terhére 50 Ft. támogatást nyújt a működési költségeire. A támogatás átutalása egyösszegben történik. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt, a támogatási szerződés aláírására.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Az ülésen több napirend nem merült fel, az elnök az ülést 19 óra 25 perckor bezárta.

kmf.

Schindler László
Schindler László
elnök



Feithné Krein Rita
Feithné Krein Rita
képviselő

Jelenléti ív
amely készült
Bánd Német Önkormányzat 2019. február 14-én megtartott
képviselő testületi ülésén

Jelen vannak:

Schindler László elnök

Schindler László

Feithné Krein Rita képviselő

Feithné Krein Rita

Krein Péter képviselő

Krein Péter

dr. Láng Zsanett jegyző

Láng Zsanett

Meghívott:

Lauer-Virág Erika pü. ea.

Lauer-Virág Erika

Steigervald Zsolt polgármester

Steigervald Zsolt

Bánd Német Önkormányzat

8443 Bánd, Petőfi u. 60.

Tel/fax: 88/504-131

E-mail: band@marko.hu

Szám: M/ /2019.

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Bánd Német Önkormányzat 2019. február 14-én 18 óra 30 perc kezdettel tartandó képviselő testületi ülésére, melynek helye Bándon az Önkormányzat Hivatali épülete.

1. Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetéséről döntés
Előadó: Schindler László elnök
2. Bánd Német Önkormányzat 2018. évi költségvetése módosításáról döntés
Előadó: Schindler László elnök
3. Óvoda Bánd 2019. évi költségvetésének véleményezése
Előadó: Schindler László elnök
4. Kérelem a templom támogatására
Előadó: Schindler László elnök
5. Tanösvény tájékoztató táblák árajánlatairól döntés, és egyéb Tanösvénnyel kapcsolatos kérdések
Előadó: Schindler László elnök
6. Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Egyesület támogatás
Előadó: Schindler László elnök

Bánd, 2019. február 11.

Tisztelettel:

Schindler László
Schindler László
elnök



Előterjesztés a 2019. február 14-én tartandó ülésre az 1., 2, 3 napirendi pontokhoz

Tisztelt Képviselő testület!

A mellékeltek szerint terjesztem elő Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetését, valamint a 2018. évi költségvetések módosítását és a Német Nemzetiségi Napköziothonos Óvoda 2019. évi költségvetését.

Kérem a képviselő testületet, hogy azt megvitatni és arról dönteni szíveskedjenek.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerint:

24.§ (2)* A jegyző, főjegyző (a továbbiakban együtt: jegyző) a költségvetési rendelet-tervezetet a 29/A. § szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési rendelet-tervezet indokolásában ismertetni kell.

26. § (1)* A nemzetiségi önkormányzatra, a társulásra és az általuk irányított költségvetési szervekre a 23-25. § rendelkezéseit kell alkalmazni, azzal, hogy

- a) költségvetési rendeleten költségvetési határozatot kell érteni,
- b) a képviselő-testület hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete vagy a társulási tanács gyakorolja,
- c) a polgármester részére meghatározott feladatokat a nemzetiségi önkormányzat elnöke vagy a társulási tanács elnöke látja el,
- d) a jegyző részére meghatározott feladatokat - a helyi nemzetiségi önkormányzatok kivételével - az országos nemzetiségi önkormányzat hivatalvezetője vagy a társulási tanács munkaszervezeti feladatait ellátó költségvetési szerv vezetője látja el.

A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC törvény szerint:

84. § (9)* Ha a nevelési-oktatási intézmény alapító okirata, szakmai alapidokumentuma tartalmazza a nemzetiségi nevelési-oktatási feladat ellátását, feltéve, hogy e feladatot az intézmény ténylegesen ellátja, akkor a települési önkormányzat, az állami fenntartó az intézmény

- a) létesítésével, megszüntetésével, átszervezésével, nevének megállapításával,
 - b) költségvetésének meghatározásával és módosításával,
 - c) vezetőjének megbízásával, megbízásának visszavonásával
- összefüggő döntéséhez, véleményéhez beszerzi az érintett települési nemzetiségi önkormányzat, térségi feladatot ellátó intézmény esetében a területi nemzetiségi önkormányzat, országos feladatot ellátó köznevelési intézmény esetében az országos nemzetiségi önkormányzat egyetértését.

Határozati javaslat:

1. napirendhez:

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy 1 566 932 Ft. bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja Bánd Német Önkormányzat 2019. évi költségvetését.

2. napirendhez

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy 3 076 707 bevételi és kiadási főösszeggel elfogadja a 2018. évi költségvetés módosítását.

3. napirendhez

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy elfogadják a Bánd Község Önkormányzat Német Nemzetiségi Napköziotthonos Óvodája 2019. évi költségvetését.

Bánd, 2019. február 11.

Schindler László
Schindler László
elnök



Bánd Német Önkormányzat 2019 évi költségvetése

Bánd Német Önkormányzat költségvetés főösszege:

bevételek: 1.566.932,- Ft,

kiadások: 1.566.932,- Ft.

A költségvetési kiadások eredeti előirányzat adatai az alábbiakat tartalmazzák:

- szakmai anyag: Neue Zeitung előfizetés 2010 évre
- üzemeltetési anyag: könyv, virág, egyéb anyagok
- egyéb szolgáltatás: bankköltség, egyéb szolgáltatás
- kiküldetések kiadásai
- működési célú előzetesen felszámított áfa
- egyéb működési célú támogatás ÁH belülre:
 - 200.000,- Bánd Község Önkormányzata
 - o (Essegvár feltárás pályázati önrész)
- egyéb működési célú támogatás ÁH kívülre:
 - 50.000,- F. Schröck Német Nemz.Kult.Egy. támogatása
 - o (Sose Bánd színjátszókör)

tartalékok adata tartalmazza a pályázati önrész összegét.

A felhalmozási kiadások (beruházások) a roll-up visszaigazolt megrendelés szerinti összegét tartalmazza.

A költségvetési bevételek a Német Önkormányzat működési támogatásainak 2019 évi összegét, valamint az Otp Nyrt. által jóváírt banki kamatokat tartalmazza. (B16, B4082)

A finanszírozási bevételek (B813) összege az előző évi költségvetési maradvány igénybevételét tartalmazza.

Az eredeti előirányzat nem tartalmazza a Bánd Német Önkormányzat feladatalapú támogatásának összegét, a bevételek növelése előirányzat módosítás során valósul meg.

Bánd, 2019. 02.11.

Schindler László

Schindler László

elnök



azonosító szám:
irattári szám:

2019 évi költségvetés
Bánd Német Önkormányzat

összegek
forintban

Költségvetési bevételek

Működési bevételek

B16	Egyéb műk.c.tám.bev.ÁH belülről	1040000	működési támogatás
B4082	Egyéb kapott kamatok és kam.jell.bev.	5	
	Összesen	1040005	

Felhalmozási bevételek	0
-------------------------------	----------

Finanszírozási bevételek

B813	Előző évi kgv.maradvány bev.	526927
	Összesen	526927

Költségvetési bevételek összesen	1566932
---	----------------

Költségvetési kiadások

Működési kiadások

K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szoc.hó	0
K311	Szakmai anyag	9000
K312	Üzemeltetési anyag	448400
K332	Vásárolt élelmezés	100000
K337	Egyéb szolgáltatások	100000
K341	Kiküldetések kiadásai	30000
K351	Működési c.előz.fsz.áfa	177498
K355	Egyéb dologi kiadások	0
K506	Egyéb műk.c.tám.ÁH belültre	200000
K512	Egyéb műk.c.tám.ÁH kívültre	50000
K513	Tartalékok	422034
	Összesen	1536932

Felhalmozási kiadások összesen	30000
Egyéb tárgyi eszköz	30000

Finanszírozási kiadások összesen	0
---	----------

Kiadások összesen	1566932
--------------------------	----------------

Márkó, 2019.02.25.
L-VE

**Bánd Német Önkormányzat
2018.évi költségvetés módosítása**

Rovatrend	Teljesítés számla	Főkönyv megnevezése	Bevétel / Kiadás	Előirányzat számla	adatok forintban			Maradvány
					Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Halmazott teljesítés Számlák	
K2	05231	Központi kezelésű előirányzattól működési célú támogatások bevételei	K	09161	782000	2852892	2852892	0
K311	053113	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek teljesítése	B	0940821	10	1	1	0
K312	053123	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	223814	223814	223814	0
K332	053323	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K337	053373	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K341	053413	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K351	053513	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K355	053553	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K506	0550636	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K506	0550638	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K512	0551235	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K513	055131	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K64	05643	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K67	05673	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K84	058438	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
K89	058935	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	1005824	3076707	3076707	0
Kiadások összesen					1205824	3076707	2549780	
B16	091632	Központi kezelésű előirányzattól működési célú támogatások bevételei	B	09161	782000	2852892	2852892	0
B4082	0940823	Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek teljesítése	B	0940821	10	1	1	0
B8131	0981313	Egyéb civil, vagy más nonprofit szervezetnek egyéb felhalmozási célú támogatások kiadásai	B	0981311	223814	223814	223814	0
Bevételek összesen					1005824	3076707	3076707	

BÁND KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA NÉMET NEMZETISÉGI NAPKÖZIOTTHONOS ÓVODÁJA

**MŰKÖDÉSI ÉS FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK
ÖSSZESÍTETT (MÉRLEGSZERŰ) ELŐIRÁNYZATA
2019**

E:eredeti előirányzat, M: módosított előirányzat

forintban

	A	B	C	D
1.	Megnevezés	E	M1	M2
2.	II. MŰKÖDÉSI ÉS FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK			
3.				
4.	Bevételek			
5.	Ellátási díjak	985 600		
6.	Egyéb kapott kamatok és kam.j.bevét.	5		
	Egyéb működési bevételek	1 500		
7.	Költségvetési bevételek	987 105	-	-
8.				
9.	Közponi irányító szervi támogatás	22 000 000		
10.	Előző évi pénzmaradvány	122 210		
11.	Finanszírozási bevételek	22 122 210	-	-
12.				
13.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN	23 109 315	-	-
14.				
15.	Kiadások			
16.	Személyi juttatások	13 746 100		
17.	Szociális hozzájárulási adó	2 740 300		
18.	Dologi kiadások	6 522 915		
19.	Költségvetési kiadások	23 009 315	-	-
20.				
21.	Beruházás	100 000		
22.	Felújítás	-		
23.				
24.	KIADÁSOK ÖSSZESEN	23 109 315	-	-
25.				
26.	BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN	23 109 315	-	-
27.	KIADÁSOK MINDÖSSZESEN	23 109 315	-	-
28.	EGYENLEG	0	0	0



BÁND NÉMET ÖNKORMÁNYZAT

8443 Bánd, Petőfi Sándor u. 60.

Telefon: 88/504-014

E-mail: band@marko.hu

Miniszterelnökség
Egyházi és Nemzetiségi Kapcsolatokért
Felelős Államtitkárság

Soltész Miklós

államtitkár részére

Budapest

Pf.: 6

1357

Tisztelt Államtitkár Úr!

Községünk újkori templomát a XVIII. század második felében építették a környékbeli nemesi családok, története egyidős a helyi német nemzetiség múltjával.

A Bándra érkező német családok katolikus hite sziklaszilárd volt, az új magyar haza földjeinek feltörése, a házak építése, az állatok tartása, a gyermekek nevelése szinte emberfeletti erőt kívánt a telepesektől, melyhez a vallás adott rendíthetetlen alapot.

Hogy mindennapi vallásgyakorlás nemcsak a templom falain belül élt, mutatja a számtalan vallási kötődésű népszokás:

1. Az adventi szálláskeresés,
2. A karácsonyi Christkindl,
3. Az aprószenteki köszöntés,
4. Az újévi köszöntés,
5. A Balázsáldás,
6. A Hamvaszkodás hamvazó szerdán,
7. A böjti közös családi imakör,
8. A Tűzszentelés Nagyszombatkor,
9. A húsvét hajnali Krisztuskeresés, az ételszentelés,
10. A húsvét hétfői emmausz járás,
11. Az Úrnapja,
12. A Búcsú,
13. A keresztelés, a halotti virrasztás,

14. A házszentelés,
15. A búzaszentelés,
16. A gyertyaszentelés és még sorolhatnánk.

A templom a régmúlt időkben a néphagyomány mellett az őshazából hozott nyelv megőrzésében és megújulásában is sokat segített. A helyi plébánosok szerencsére egytől egyig beszélték a német nyelvet, iskoláikat többen német nyelvterületen, leginkább Bécsben fejezték be. Így az elszigetelt nyelvi közösség élő nyelvi utánpótlást kaphatott, sőt új népszokások is kerültek a faluba. Ékes bizonyítéka ennek a múlt század elején „honosult”, eredetileg osztrák eredetű, ma már kuriózumnak számító néprajzi kincsünk, a karácsonyi Christkindl: 9-12 éves kislányok december 24-én házról házra járva kívánnak szép dalokkal boldog karácsonyt a bándiaknak. E szép tradíció előtt a helyi német önkormányzat 2018-ban egy saját kiadású bemutató képekgyűjteménnyel tisztelgett.

Templom tesz egy falut faluvá. Míg a lakóházak, a porták, a földek a test szükségletét elégítik ki, addig a templom és az iskola a szellem és a lélek szomját oltják. Vallási és nemzetiségi életünk központja ma is a templom. Nemzetiségi rendezvényeinknek, koncerteknek, német nyelvű szentmiséknek, vallási áhítatoknak, lelkigyakorlatoknak ad otthont, az Isten háza, a helyi katolikus és egyben német közösség menedéke is.

Lassan azonban egy éve nincsen otthonunk. Igaz, a bándi Steierlein Katalin Községi Ház ideiglenesen fedezet nyújt számunkra, de a bándi hívek nyája akol nélkül maradt. A feltárás során kiderült, hogy számos pótmunka szükséges a felújítás sikeres befejezéséhez. Ezek bekerülési költsége meghaladja a 25 millió forintot.

Minden fórumon hallatjuk hangunkat, hogy a munkák befejezéséhez segítséget kaphassunk.

Bánd, 2019. február 20.

Schindler László

Schindler László
Bánd Német Önkormányzat elnöke



Előterjesztés a képviselő testület 2019. február 14-én tartandó ülésére

Tisztelt Képviselő testület!

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény kivitelezésének egyik eleme, hogy a fa tábla tartószerkezet elkészüljön, melyre felkerül az UV álló felület.

Melléklet 3 árajánlat, mely a következő:

1. **Holzmöbel Hauschl Bt. (cím: 7761 Kozármisleny Székely B u. 32;) bruttó 540 000,- Ft.**
2. **Schindler Csaba ev. Bánd bruttó 619 500,- Ft.**
3. **Kubik Zoltán ev. Városlőd bruttó 577 500,- Ft.**

Határozati javaslat:

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db fa tanösvény tábla elkészítésére a Holzmöbel Hauschl Bt. árajánlatát fogadja el. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

Bánd, 2019. február 12.

Schindler László
Schindler László
elnök



TERVEZET

Vállalkozói szerződés

*A jelen szerződés az alábbiakban részletezett tartalommal és feltételek szerint egyrészről a Bánd Német Önkormányzat (cím: 8443 Bánd, Petőfi u. 60. adószám: 15431404-1-19; képviselője: Schindler László elnök) - a továbbiakban: **Megrendelő** -,*

*másrészről a **Holzmöbel Hauschl bt.** (cím: 7761 Kozármisleny Székely B u. 32; adószám: 20079437-1-02; képviselője: Horváth Zoltán ügyvezető) - a továbbiakban: **Vállalkozó***

-közt jött létre, mint a felek mindenben egyeztetett közös akarata.

1. A szerződés tárgya

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény kivitelezésének alábbi tételei:

- 7 db tanösvénytábla elkészítése

2. A szerződés időbeli hatálya

A jelen megállapodást a Felek határozott időtartamra,-ig kötik, amely időtartam alatt a Vállalkozó köteles a 1. pontban foglalt szolgáltatást elvégezni.

3. A szerződés teljesítése

- 3.1. A feladat tárgyának a Megrendelő részére történő átadását követően a Megrendelő 14 munkanapon belül köteles észrevételeit a Vállalkozó részére megtenni, aki hibás teljesítését ennek megfelelően, késedelem nélkül köteles kijavítani.
- 3.2. Vállalkozó a megrendelésben foglaltak szerint, a feladatokat a Megrendelő által vele közölt határidőre köteles teljesíteni.

4. Megrendelő jogai és kötelességei

- 4.1. Megrendelő jogosult a megrendelés rendeltetésszerű teljesítését ellenőrizni és/vagy ellenőriztetni.
- 4.2. Megrendelő jogosult szerződésmódosítást kezdeményezni, Vállalkozó szerződésmódosítási kérelmét jóváhagyni.
- 4.3. Megrendelő joga a szerződésszerű teljesítést elbírálni és ellenőriztetni, a szerződésszegés jogkövetkezményeit érvényesíteni.
- 4.4. Megrendelő és Vállalkozó egyeztetése után a Megrendelő a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja a tevékenység elvégzéséhez szükséges adatokat, és ellátja az adatszolgáltatással, az operatív intézkedéssel, a munka elvégzésének ellenőrzésével és igazolásával kapcsolatos feladatokat.
- 4.5. Ha a munka elvégzéséhez e szerződés megkötésekor nem ismert további adatszolgáltatás vagy közbenső intézkedés válik szükségessé, arról a Vállalkozó köteles értesíteni a Megrendelőt, a Megrendelő lehetőség szerint az értesítés vételétől számított 5 munkanapon belül az adatokat a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja, illetve a szükséges intézkedéseket megteszi. Ha az adatszolgáltatáshoz vagy a közbenső intézkedéshez ennél hosszabb vagy rövidebb idő szükséges, a felek a fenti határidőtől eltérően is megállapodhatnak.
- 4.6. Megrendelő a munkák elvégzése és annak előkészületei alatt szakmai felügyeletet biztosít, valamint hozzáférhetővé teszi a Vállalkozó részére a vonatkozó minőségügyi előírásokat, dokumentumokat annak érdekében, hogy az elvégzendő munka megvalósulása egybeessen elképzeléseivel. Ezen személy nevét Megrendelő a szerződés 10. pontjában jelöli meg.
- 4.7. Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat, sablont stb. referenciaként felhasználni, ahhoz a Vállalkozótól minden (háttér)anyagot, hozzáférést megkapni.

5. A Vállalkozó jogai és kötelességei

- 5.1. Vállalkozó jogosult a Megrendelőnek szerződésszerűen megküldött dokumentumoknak és jelentéseknek, a Szerződésben meghatározott határidőn belüli elbírálását kérni.
- 5.2. Vállalkozó jogosult szerződésmódosítást kezdeményezni.
- 5.3. Vállalkozó joga a Kapcsolattartó személytől információkat kérni, és azokra – ésszerű időn, de lehetőség szerint legfeljebb 5 munkanapon belül - írásbeli választ kapni.
- 5.4. Vállalkozó jogosult a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat referencia megjelöléseként felhasználni a Megrendelő nevének feltüntetésével.
- 5.5. Vállalkozó köteles a megbízást kellő alapossággal, magas szakmai színvonalon, kellő hatékonysággal és gondossággal, továbbá a jelen Szerződés rendelkezéseinek betartásával megvalósítani.
- 5.6. A Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat a vonatkozó magyar és nemzetközi szabványok és – biztonsági – előírások betartásával elkészíteni.
- 5.7. A Vállalkozó kijelenti, hogy az előírt feladatokat a vállalt véghatáridővel és ellenérték fejében megvalósítja. Vállalkozó köteles Megrendelőt haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amely akadályozhatja, vagy késleltetheti a Szerződés teljesítését.

- 5.8. A Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező termékek és szolgáltatások további, illetve újbóli felhasználásához a Megrendelőnek minden (háttér)anyagot, hozzáférést megadni.

6. Szerzői jogi rendelkezések

- 6.1. Vállalkozó szavatolja, hogy harmadik személynek a teljesítés kapcsán átadott dokumentumokon nincsen olyan szerzői joga, amely Megrendelőnek a dokumentumok szerződés szerinti felhasználásához szükséges jogát korlátozná vagy kizárná.
- 6.2. Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, miszerint nincs tudomása arról, hogy az általa alkalmazott műszaki megoldások és / vagy technológiák illetve védjegy, minta, stb. bármely harmadik fél védett jogait sértené.
- 6.3. Vállalkozó csak olyan oltalom alatt álló műszaki megoldásokat és / vagy technológiákat alkalmazhat, amelyekhez Megrendelő előzetesen írásban hozzájárult, ily módon tisztázva a jogkövetkezményeket szerződő felek között.
- 6.4. Vállalkozó a jelen szerződés alapján elkészített anyagok tekintetében esetlegesen létrejövő valamennyi szerzői jogát minden korlátozástól mentesen a Megrendelőre ruházza át, továbbá kijelenti, hogy a vállalkozói díj tartalmazza, és megfelelő ellenértéket jelent a létrejövő szerzői jogok tekintetében.

7. Díjazás

- 7.1. Vállalkozót a Szerződés szerinti tevékenység elvégzéséért bruttó 540000- Ft, azaz bruttó ötszáznegyven-ezer forint összegű díjazás illeti meg.
- 7.2. A *vállalkozói díj* a munka teljesítése után, a Vállalkozó részéről kiállított teljesítési igazolás Megrendelő általi aláírását követően, a kézhezvételtől számított *8 (nyolc) napos fizetési határidővel* kiállított átutalási számla ellenében esedékes. A szerződésszerű teljesítés igazolása a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolás alapján történik.
- 7.3. A Vállalkozó a vállalkozói díj ellenértékéről a számlát a Megrendelő részére állítja ki.
- 7.4. A Megrendelő a számlát az igazolt teljesítéstől és a számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül átutalja a Vállalkozó Szigetvári Takarékszövetkezet 50800180-11001263 számú számlájára.

8. Szavatosság

- 8.1. A Megrendelő törekszik annak lehetővé tételére, hogy a Vállalkozó akadálytalanul hozzájusson minden, a feladata ellátásához szükséges a Megrendelő közvetett vagy közvetlen rendelkezése alatt álló adatokhoz és információhoz, továbbá kapcsolatba léphessen a Megrendelő mindazon alkalmazottaival és a szakértőivel, amelyekhez való hozzáférés, illetve kapcsolattartás a Megrendelő saját belátása szerint a megbízás ellátásához szükséges.
- 8.2. A Megrendelő köteles a Vállalkozót írásban haladéktalanul tájékoztatni minden olyan adat, tény, körülmény felmerüléséről, amely a megbízás ellátását akadályozza.
- 8.3. A Vállalkozó vállalja, hogy a Megrendelőnek a jelen szerződéssel kapcsolatos megkereséseire mindenkor rendelkezésre áll, a Megrendelőtől útmutatást kér és ahhoz tartja magát, valamint rendszeresen tájékoztatja a Megrendelőt a szerződés tárgyát képező tevékenység ellátásáról.
- 8.4. Amennyiben jogos kifogások merülnek fel a jelen szerződésben vállalt feladatok benyújtott eredményeivel, vagy átadott munkarészeivel kapcsolatban, a Vállalkozó köteles a szükséges kiegészítéseket, módosításokat és átdolgozásokat az elvárható legrövidebb határidőn belül elvégezni, amennyiben ezek a Vállalkozó hibájából váltak szükségessé.

9. Meghatalmazott képviselők, kapcsolattartók:

- 9.1. Megrendelő meghatalmazott képviselője:
Név: Schindler László

Telefon: +36 70-332-8421
E-mail: schindler.laszlo@band.hu

- 9.2. Vállalkozó meghatalmazott képviselője:
Név: Horváth Zoltán
Telefon: +36 20 9734039
E-mail: hor.asztalos@gmail.com

10. Titoktartás, bizalmi rendelkezések

- 10.1. A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem hozhatja nyilvánosságra, harmadik féllel sem ismertetheti a szerződést, illetve annak bármely kikötését, vagy bármely a Megrendelő érdekkörébe tartozó információt, amelyet a Megrendelő vagy annak nevében más nem biztosít, kivéve, ha arra jogszabály, bírósági vagy más hatóság határozata alapján kötelezték.
- 10.2. A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül csak a tárgyi szerződés teljesítésének céljaira használhatja fel az információt, amelyet az előző bekezdésben felsoroltak.
- 10.3. A Vállalkozó köteles a munkavégzéshez felhasznált minden megrendelői dokumentációt bizalmasan kezelni.
- 10.4. A titoktartási kötelezettség megszűnik, ha az információ a titoktartásra kötelezett fél érdekkörén kívül felmerült bármely ok folytán nyilvánosan hozzáférhetővé válik, azonban a Vállalkozó a tudomására jutott és nyilvánosságra került információt ezt követően sem jogosult a nyilvánosság előtt felhasználni.

11. A szerződés módosítása, megszűnése és hatálya

- 11.1. A Szerződés bármiféle módosítása, beleértve az ahhoz csatolt mellékleteket is, csak írásos formában, közös megegyezéssel, valamennyi szerződést kötő fél aláírásával történhet.
- 11.2. A módosítási kérelmet a Vállalkozó köteles a Megrendelőhöz 15 naptári nappal azelőtt benyújtani, amikor a módosításnak a szándék szerint hatályba kell lépnie. A módosítási kérelem késedelmes benyújtása esetén, a Vállalkozó egyidejűleg köteles igazolni, hogy a késedelem neki fel nem róható.
- 11.3. A Vállalkozó módosítás iránti kérelmet legkésőbb, a szerződés teljesítési határidejét megelőző 15 naptári nappal nyújthat be.
- 11.4. A Szerződés módosítása nem lehet visszamenőleges hatályú, semmilyen változtatás nem alkalmazható a szerződés-módosítás aláírását megelőzően.
- 11.5. Amennyiben a szerződés-módosítást a Megrendelő kezdeményezi, a Megrendelő a szerződéstervezetet megküldi a Vállalkozónak. Érdekmúlás esetén, a Vállalkozó a polgári jog általános szabályai szerint elállhat.
- 11.6. A Szerződés azon a napon lép hatályba, melyen azt mindkét fél felhatalmazott képviselője aláírásával látta el.
- 11.7. A Szerződés a Felek által történő aláírásával érvényesen létrejön, és hatályba lép.
- 11.8. Jelen Szerződés megszűnik, ha azt valamennyi fél szabályszerűen teljesíti.
- 11.9. Szerződő felek a Szerződés jellegére tekintettel a felmondást nem zárják ki.

12. A szerződés elválaszthatatlan mellékletei

- 12.1. Teljesítési igazolás
12.2. Árajánlat

13. Záró rendelkezések

- 13.1. A szerződés 2 eredeti példányban készült.

- 13.2. Az esetleges vitás kérdéseket a Megrendelő és a Vállalkozó egymás között békés úton igyekeznek rendezni. Szerződő Felek vitás kérdéseik tekintetében a Megrendelő székhelye szerinti bíróság hatáskörét és illetékességét kötik.
- 13.3. Felek a jelen szerződést, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vonatkozó rendelkezéseit tekintik az irányadónak.

Kelt: Pécs, 2019. február 18. 02

Cégszerű aláírások:

Megrendelő

Vállalkozó

ÁRAJÁNLAT

Információs tábla készítés

Bánd Német Önkormányzata részére

Márkói Közös Önkormányzati Hivatal		
Érk:.....év. 2019 FEBR 01.....hó.....nap		
M/146-2/2019.....Iktatószám		
Előszám	Utószám	Előadó 

Bánd Német Önkormányzat megkeresésére készített árajánlat. Mely tartalmazza az Információs tábla gyártását, anyagköltséggel, felület kezeléssel, a megadott fotók alapján a következő paraméterek szerint:

- Méret: 220 x 145
- Információs felület: 80 x 100
- Tartószerkezet: Lucfenyő
- Tetőfelület: Keményfa deszka borítás
- Alapozás: 1 rtg. Supralux Xylamon inpregnálószerszer
- Festés: 2 rtg. Supralux Xyladecor vékony lazúr

Megnevezés	Mennyiség	Egységár	Érték
Információs tábla	7 db	82.500,-	82.500,-*7 =577.500,-
Áfa:	/	0,-	0,-
Összesen:			577.500,-

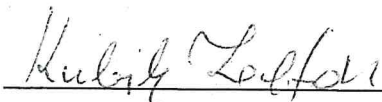
Az árajánlat érvényes: 2019. március 31.

Tel.: 06-88/240357

Kubik Zoltán e.v.

8445 Városlőd

Kelt: 2018. május 31.



Vállalkozó

KUBIK ZOLTÁN E.V.
8445 Városlőd, Kossuth u. 66.
Nyilv.sz.: 716857
Adósz.: 54204902-1-39

ÁRAJÁNLAT

Tanösvényi információs tábla készítés

Bánd Német Önkormányzata

Bánd Német Önkormányzat megkeresésére készített árajánlat. Mely tartalmazza az Információs tábla gyártását, anyagköltséggel, felület kezeléssel, bélésszerszámmal, az Email - be küldött fotók alapján a következő paraméterek szerint:

- Méret: 220 x 145
- Információs felület: 80 x 100
- Tartószerkezet: Lucfenyő
- Tetőfelület: Tölgyfa deszka borítás
- Alapozás: 1 rtg. Supralux Xylamon impregnálószer
- Festés: 2 rtg. Supralux Xyladecor vékony lazúr

Megnevezés	Mennyiség	Egységár	Érték
Információs tábla	7 db	88.500.-	619.500.-
Áfa: alanyi mentes	0%	0.-	0.-
Összesen:			619.500.-

Az árajánlat érvényes: 2018 december 31.

Tel:0620/581-5467

Email: csaba.7708@gmail.com

Kelt: 2018 május 31.

Átvevő

Vállalkozó

ÁRAJÁNLAT

Tanösvényi információs tábla készítés

Bánd Német Önkormányzata

Bánd Német Önkormányzat megkeresésére készített árajánlat. Mely tartalmazza az Információs tábla gyártását, anyagköltséggel, felület kezeléssel, bélésszerkezettel, az Email - be küldött fotók alapján a következő paraméterek szerint:

- Méret: 220 x 145
- Információs felület: 80 x 100
- Tartószerkezet: Lucfenyő
- Tetőfelület: Tölgyfa deszka borítás
- Alapozás: 1 rtg. Supralux Xylamon impregnálószert
- Festés: 2 rtg. Supralux Xyladecor vékony lazúr

Megnevezés	Mennyiség	Egységár	Érték
Információs tábla	7 db	88.500.-	619.500.-
Áfa: alanyi mentes	0%	0.-	0.-
Összesen:			619.500.-

Az árajánlat érvényes: 2018 december 31.

Tel:0620/581-5467

Email: csaba.7708@gmail.com

Kelt: 2018 május 31.

Átvevő

Vállalkozó

Előterjesztés a képviselő testület 2019. február 14-én tartandó ülésére

Tisztelt Képviselő testület!

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény kivitelezésének egyik eleme, hogy a fa tartószerkezetre elkészüljön az UV álló acéllemez tábla.

Az előzetes egyeztetések alapján az alábbi szerződés tervezetét terjesztem a képviselő testület elé.

Határozati javaslat:

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény pályázat keretében 7 db UV álló horganyzott acéllemez tanösvény tábla elkészítésére szerződést köt a PTI Communications Kft-vel. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt a vállalkozói szerződés aláírására.

Bánd, 2019. február 12.

Schindler László

Schindler László

elnök



TERVEZET

Vállalkozói szerződés

*A jelen szerződés az alábbiakban részletezett tartalommal és feltételek szerint egyrészről a Bánd Német Önkormányzat (cím: 8443 Bánd, Petőfi u. 60. adószám: 15431404-1-19; képviselője: Schindler László elnök) - a továbbiakban: **Megrendelő** -,*

*másrészről a **PTI Communications Kft.** (cím: 7621 Pécs, Ferencesek utcája 7/B.; adószám: 22920614-2-02; cégjegyzékszám: Cg.02-09-07619; képviselője: Pánovics András ügyvezető) - a továbbiakban: **Vállalkozó** -*

között jött létre, mint a felek mindenben egyeztetett közös akarata.

1. A szerződés tárgya

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata kezdeményezésére Bánd településen létrehozandó német nemzetiségi tanösvény kivitelezésének alábbi tételei:

- 7 db kétoldalas tanösvénytábla grafikai terveinek elkészítése
- 7 db kétoldalas tanösvénytábla kivitelezése (100x80 cm-es, horganyzott acéllemez-tábla UV-álló felületkezeléssel)

- 2 db 8-8 oldalas vezetőfüzet grafikai terveinek elkészítése
- a vezetőfüzet nyomdai kivitelezése 500-500 példányban
- 1 db, a tanösvényt bemutató kisfilm készítése (kb. 5 perces, 1 alkalmas forgatással, németül, magyar feliratokkal)

2. A szerződés időbeli hatálya

A jelen megállapodást a Felek határozott időtartamra, 2019. június 15-ig kötik, amely időtartam alatt a Vállalkozó köteles a 1. pontban foglalt szolgáltatást elvégezni.

3. A szerződés teljesítése

- 3.1. A feladat tárgyának a Megrendelő részére történő átadását követően a Megrendelő 14 munkanapon belül köteles észrevételeit a Vállalkozó részére megtenni, aki hibás teljesítését ennek megfelelően, késedelem nélkül köteles kijavítani.
- 3.2. Vállalkozó a megrendelésben foglaltak szerint, a feladatokat a Megrendelő által vele közölt határidőre köteles teljesíteni.

4. Megrendelő jogai és kötelességei

- 4.1. Megrendelő jogosult a megrendelés rendeltetésszerű teljesítését ellenőrizni és/vagy ellenőriztetni.
- 4.2. Megrendelő jogosult szerződésmódosítást kezdeményezni, Vállalkozó szerződésmódosítási kérelmét jóváhagyni.
- 4.3. Megrendelő joga a szerződésszerű teljesítést elbírálni és ellenőriztetni, a szerződésszegés jogkövetkezményeit érvényesíteni.
- 4.4. Megrendelő és Vállalkozó egyeztetése után a Megrendelő a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja a tevékenység elvégzéséhez szükséges adatokat, és ellátja az adatszolgáltatással, az operatív intézkedéssel, a munka elvégzésének ellenőrzésével és igazolásával kapcsolatos feladatokat.
- 4.5. Ha a munka elvégzéséhez e szerződés megkötésekor nem ismert további adatszolgáltatás vagy közbeni intézkedés válik szükségessé, arról a Vállalkozó köteles értesíteni a Megrendelőt, a Megrendelő lehetőség szerint az értesítés vételétől számított 5 munkanapon belül az adatokat a Vállalkozó rendelkezésére bocsátja, illetve a szükséges intézkedéseket megteszi. Ha az adatszolgáltatáshoz vagy a közbeni intézkedéshez ennél hosszabb vagy rövidebb idő szükséges, a felek a fenti határidőtől eltérően is megállapodhatnak.
- 4.6. Megrendelő a munkák elvégzése és annak előkészületei alatt szakmai felügyeletet biztosít, valamint hozzáférhetővé teszi a Vállalkozó részére a vonatkozó minőségügyi előírásokat, dokumentumokat annak érdekében, hogy az elvégzendő munka megvalósulása egybeessen elképzeléseivel. Ezen személy nevét Megrendelő a szerződés 10. pontjában jelöli meg.
- 4.7. Megrendelő jogosult a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat, sablont stb. referenciaként felhasználni, ahhoz a Vállalkozótól minden (háttér)anyagot, hozzáférést megkapni.

5. A Vállalkozó jogai és kötelességei

- 5.1. Vállalkozó jogosult a Megrendelőnek szerződésszerűen megküldött dokumentumoknak és jelentéseknek, a Szerződésben meghatározott határidőn belüli elbírálását kérni.
- 5.2. Vállalkozó jogosult szerződésmódosítást kezdeményezni.
- 5.3. Vállalkozó joga a Kapcsolattartó személytől információkat kérni, és azokra – ésszerű időn, de lehetőség szerint legfeljebb 5 munkanapon belül - írásbeli választ kapni.
- 5.4. Vállalkozó jogosult a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat referencia megjelöléseként felhasználni a Megrendelő nevének feltüntetésével.
- 5.5. Vállalkozó köteles a megbízást kellő alaposítással, magas szakmai színvonalon, kellő hatékonysággal és gondossággal, továbbá a jelen Szerződés rendelkezéseinek betartásával megvalósítani.

- 5.6. A Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező termékeket és szolgáltatásokat a vonatkozó magyar és nemzetközi szabványok és – biztonsági – előírások betartásával elkészíteni.
- 5.7. A Vállalkozó kijelenti, hogy az előírt feladatokat a vállalt véghatáridővel és ellenérték fejében megvalósítja. Vállalkozó köteles Megrendelőt haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amely akadályozhatja, vagy késleltetheti a Szerződés teljesítését.
- 5.8. A Vállalkozó köteles a szerződés tárgyát képező termékek és szolgáltatások további, illetve újbóli felhasználásához a Megrendelőnek minden (háttér)anyagot, hozzáférést megadni.

6. Szerzői jogi rendelkezések

- 6.1. Vállalkozó szavatolja, hogy harmadik személynek a teljesítés kapcsán átadott dokumentumokon nincsen olyan szerzői joga, amely Megrendelőnek a dokumentumok szerződés szerinti felhasználásához szükséges jogát korlátozná vagy kizárná.
- 6.2. Vállalkozó a jelen szerződés aláírásával nyilatkozik, miszerint nincs tudomása arról, hogy az általa alkalmazott műszaki megoldások és / vagy technológiák, illetve védjegy, minta, stb. bármely harmadik fél védett jogait sértené.
- 6.3. Vállalkozó csak olyan oltalom alatt álló műszaki megoldásokat és / vagy technológiákat alkalmazhat, amelyekhez Megrendelő előzetesen írásban hozzájárult, ily módon tisztázva a jogkövetkezményeket szerződő felek között.
- 6.4. Vállalkozó a jelen szerződés alapján elkészített anyagok tekintetében esetlegesen létrejövő valamennyi szerzői jogát minden korlátozástól mentesen a Megrendelőre ruházza át, továbbá kijelenti, hogy a vállalkozói díj tartalmazza, és megfelelő ellenértéket jelent a létrejövő szerzői jogok tekintetében.

7. Díjazás

- 7.1. Vállalkozót a Szerződés szerinti tevékenység elvégzéséért a 2018. július 20-i árajánlat szerinti 882.000 Ft + ÁFA, azaz nyolcszáznyolcvankettőezer forint + ÁFA összegű díjazás (illetve az árajánlatban feltüntetett opcionális szolgáltatások igénybe vétele esetén azok díja) illeti meg.
- 7.2. A *vállalkozói díj* a munka teljesítése után, a Vállalkozó részéről kiállított teljesítési igazolás Megrendelő általi aláírását követően, a kézhezvételtől számított *30 (harminc) napos fizetési határidővel* kiállított átutalási számla ellenében esedékes. A szerződésszerű teljesítés igazolása a Megrendelő által aláírt teljesítésigazolás alapján történik.
- 7.3. A Vállalkozó a vállalkozói díj ellenértékéről a számlát a Megrendelő részére állítja ki.
- 7.4. A Megrendelő a számlát az igazolt teljesítéstől és a számla kézhezvételétől számított 30 naptári napon belül átutalja a Vállalkozó K&H Bank Zrt. által vezetett 10400779-50526572-86871002 számú számlájára.

8. Szavatosság

- 8.1. A Megrendelő törekszik annak lehetővé tételére, hogy a Vállalkozó akadálytalanul hozzájusson minden, a feladata ellátásához szükséges a Megrendelő közvetett vagy közvetlen rendelkezése alatt álló adatokhoz és információhoz, továbbá kapcsolatba léphessen a Megrendelő mindazon alkalmazottaival és a szakértőivel, amelyekhez való hozzáférés, illetve kapcsolattartás a Megrendelő saját belátása szerint a megbízás ellátásához szükséges.
- 8.2. A Megrendelő köteles a Vállalkozót írásban haladéktalanul tájékoztatni minden olyan adat, tény, körülmény felmerüléséről, amely a megbízás ellátását akadályozza.
- 8.3. A Vállalkozó vállalja, hogy a Megrendelőnek a jelen szerződéssel kapcsolatos megkereséseire mindenkor rendelkezésre áll, a Megrendelőtől útmutatást kér és ahhoz tartja magát, valamint rendszeresen tájékoztatja a Megrendelőt a szerződés tárgyát képező tevékenység ellátásáról.

- 8.4. Amennyiben jogos kifogások merülnek fel a jelen szerződésben vállalt feladatok benyújtott eredményeivel, vagy átadott munkarészeivel kapcsolatban, a Vállalkozó köteles a szükséges kiegészítéseket, módosításokat és átdolgozásokat az elvárható legrövidebb határidőn belül elvégezni, amennyiben ezek a Vállalkozó hibájából váltak szükségessé.

9. Meghatalmazott képviselők, kapcsolattartók:

9.1. Megrendelő meghatalmazott képviselője:

Név: Schindler László

Telefon: +36 70-332-8421

E-mail: schindler.laszlo@band.hu

9.2. Vállalkozó meghatalmazott képviselője:

Név: Pánovicsné Szeiberling Krisztina

Telefon: +36 20 3191 560

E-mail: szeiberling.krisztina@ptigroup.hu

10. Titoktartás, bizalmi rendelkezések

- 10.1. A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül nem hozhatja nyilvánosságra, harmadik féllel sem ismertetheti a szerződést, illetve annak bármely kikötését, vagy bármely a Megrendelő érdekkörébe tartozó információt, amelyet a Megrendelő vagy annak nevében más nem biztosít, kivéve, ha arra jogszabály, bírósági vagy más hatóság határozata alapján kötelezték.
- 10.2. A Vállalkozó a Megrendelő előzetes írásos hozzájárulása nélkül csak a tárgyi szerződés teljesítésének céljaira használhatja fel az információt, amelyet az előző bekezdésben felsoroltak.
- 10.3. A Vállalkozó köteles a munkavégzéshez felhasznált minden megrendelői dokumentációt bizalmasan kezelni.
- 10.4. A titoktartási kötelezettség megszűnik, ha az információ a titoktartásra kötelezett fél érdekkörén kívül felmerült bármely ok folytán nyilvánosan hozzáférhetővé válik, azonban a Vállalkozó a tudomására jutott és nyilvánosságra került információt ezt követően sem jogosult a nyilvánosság előtt felhasználni.

11. A szerződés módosítása, megszűnése és hatálya

- 11.1. A Szerződés bármiféle módosítása, beleértve az ahhoz csatolt mellékleteket is, csak írásos formában, közös megegyezéssel, valamennyi szerződést kötő fél aláírásával történhet.
- 11.2. A módosítási kérelmet a Vállalkozó köteles a Megrendelőhöz 15 naptári nappal azelőtt benyújtani, amikor a módosításnak a szándék szerint hatályba kell lépnie. A módosítási kérelem késedelmes benyújtása esetén, a Vállalkozó egyidejűleg köteles igazolni, hogy a késedelem neki fel nem róható.
- 11.3. A Vállalkozó módosítás iránti kérelmet legkésőbb, a szerződés teljesítési határidejét megelőző 15 naptári nappal nyújthat be.
- 11.4. A Szerződés módosítása nem lehet visszamenőleges hatályú, semmilyen változtatás nem alkalmazható a szerződés-módosítás aláírását megelőzően.
- 11.5. Amennyiben a szerződés-módosítást a Megrendelő kezdeményezi, a Megrendelő a szerződéstervezetet megküldi a Vállalkozónak. Érdekmulás esetén, a Vállalkozó a polgári jog általános szabályai szerint elállhat.
- 11.6. A Szerződés azon a napon lép hatályba, melyen azt mindkét fél felhatalmazott képviselője aláírásával látta el.
- 11.7. A Szerződés a Felek által történő aláírásával érvényesen létrejön, és hatályba lép.
- 11.8. Jelen Szerződés megszűnik, ha azt valamennyi fél szabályszerűen teljesíti.
- 11.9. Szerződő felek a Szerződés jellegére tekintettel a felmondást nem zárják ki.

12. A szerződés elválaszthatatlan mellékletei

12.1. Teljesítési igazolás

12.2. Árajánlat

13. Záró rendelkezések

13.1. A szerződés 3 eredeti példányban készült.

13.2. Az esetleges vitás kérdéseket a Megrendelő és a Vállalkozó egymás között békés úton igyekeznek rendezni. Szerződő Felek vitás kérdéseik tekintetében a Megrendelő székhelye szerinti bíróság hatáskörét és illetékességét kötik.

13.3. Felek a jelen szerződést, mint szerződéses akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá azzal, hogy az itt nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vonatkozó rendelkezéseit tekintik az irányadónak.

Kelt: Bánd, 2019.

Cégszerű aláírások:

Megrendelő

Vállalkozó

Előterjesztés a képviselő testület 2019. február 14-én tartandó ülésére

Tisztelt Képviselő testület!

A Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület támogatási kérelmet nyújtott be, működési költségeik támogatására.

Az egyesületen belül működő színjátszó kör jubileumi rendezvény lebonyolítását tervezi a 2019-es évben, így a működési költségek várhatóan megnövekednek.

Kérem, hogy a képviselő testület fogadja el az alábbi határozati javaslatot:

Határozati javaslat:

Bánd Német Önkormányzat képviselő testülete úgy dönt, hogy a Schröck Ferenc Német Nemzetiségi Kulturális Egyesületnek a 2019. évi költségvetés terhére 50^e. Ft. támogatást nyújt a működési költségeire. A támogatás átutalása egyösszegben történik. A képviselő testület felhatalmazza az elnököt, a támogatási szerződés aláírására.

Bánd, 2019. február 11.



Schindler László

Schindler László
elnök

Bánd Német Önkormányzat
Schindler László
Elnök Úr részére

Tisztelt Schindler László!

Támogatási kérelem

Alulírott Lencz Tibor, mint a Franz Schröck Német Nemzetiségi Kulturális Egyesület (8443 Bánd, Petőfi u. 20.) elnöke kérem a Bánd Német Önkormányzatot, hogy az egyesületünkön belül működő színjátszó kör működési költségeihez lehetőségei szerint járuljon hozzá.

A működési költségek emelkedése várható a korábbi időszakokhoz viszonyítva, mert a színjátszó kör jubileumához kapcsolódóan rendezvény lebonyolítását tervezi 2019 év áprilisában.

Bánd, 2019. 02.06.

Tisztelettel:



Lencz Tibor
elnök